

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35732
Nom	Llengua italiana 1
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2019 - 2020

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglès)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1010 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Francés)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	48 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	47 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1002 - Grau de Filologia Clàssica	17 - Idioma moderno FB (C1)	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	55 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	8 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglès)	29 - Idioma Moderno C (FB): Italiano	Optativa
1010 - Grau de Traducció i Mediació	29 - Idioma Moderno C (FB): Italiano	Optativa



Interlingüística (Francés)

1011 - Grau de Traducció i Mediació

29 - Idioma Moderno C (FB): Italiano Optativa

Interlingüística (Alemany)

Coordinació

Nom

POZO SANCHEZ, BEGOÑA

Departament

160 - Filologia Francesa i Italiana

RESUM

Aquesta assignatura, de caràcter teòric-pràctic, és la primera d'una sèrie de quatre que componen la matèria de Llengua italiana. Proporciona una introducció al coneixement de les estructures bàsiques de la llengua italiana i, per tant, al domini bàsic i fonamental de les destreses lingüístiques per part dels alumnes. Més concretament es dirigeix a adquirir el nivell A1 del Marc Comú Europeu de Referència de les Llengües (MCER).

Es prega encaridament a l'estudiant que llegisca amb la màxima atenció aquesta Guia Docent.

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Tenint en compte que els alumnes que es matriculen en aquest curs no han tingut ocasió d'estudiar llengua italiana amb anterioritat, no s'exigeix cap coneixement previ sobre la llengua i la seua gramàtica. És per això que es parteix de qüestions lingüístiques bàsiques que es van ampliant al llarg del curs de manera que l'alumne aprenga de forma gradual i progressiva les nocions lingüístiques fonamentals i adquireisca les destreses bàsiques per al coneixement i ús de la llengua italiana d'acord amb el nivell.

COMPETÈNCIES

1000 - G.Estudis Anglesos

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia anglesa i desenvolupar relacions interpersonales.



- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

1001 - Grau Filologia Catalana

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia i desenvolupar relacions interpersonals.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

1002 - Grau de Filologia Clàssica

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia i desenvolupar relacions interpersonals.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

1003 - G. Estudis Hispànics

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia i desenvolupar relacions interpersonals.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

1008 - G.Llengües Modernes i les seus Literatures

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.



- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer una literatura en una llengua diferent de la llengua principal del Grau.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

1009 - G.Traduc.Mediación Interling.(Anglés)

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonales.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(s) estrangera(s), aplicades a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C1 consolidat i llindar C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER) (llengües B).

1010 - Grau de Traducció i Mediación Interlingüística (Francés)

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonales.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(s) estrangera(s), aplicades a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C1 consolidat i llindar C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER) (llengües B).

1011 - Grau de Traducció i Mediación Interlingüística (Alemany)

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.



- Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonales.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(s) estrangera(s), aplicades a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C1 consolidat i llindar C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER) (llengües B).

RESULTATS DE L'APRENTATGE

El nivell que s'aconseguirà després d'haver cursat la matèria (NIVELL A1 del MCER) garantirà que el/estudiant haurà de ser capaç de comprendre i utilitzar expressions quotidianes d'ús molt freqüent, així com frases senzilles destinades a satisfer necessitats de tipus immediat. Pot presentar-se a si mateix i a uns altres, demanar i donar informació personal bàsica sobre el seu domicili, les seues pertinences i les persones que coneix. Pot relacionar-se de forma elemental sempre que el seu interlocutor parle a poc a poc i amb claredat i estiga disposat a cooperar.

Per a més detalls sobre les habilitats a adquirir (nivell A1) vegeu http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf, pàg.30-33.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Fonaments de gramàtica

Pronom subjecte. Distinció entre "tu" i "Lei".

Articles indeterminats i determinats

Formació de gènere (masculí i femení) i nombre (singular i plural) dels substantius i adjectius.

Concordança entre article, substantiu i adjectiu.

Negació de frase: "no" i negació de verb: "non"

Present indicatiu: "essere, avere, piacere". Verbs regulars, irregulars i reflexius. Introducció als verbs modals: "potere, volere, dovere".

Imperatiu (introducció).

"Passato prossimo". Participi passat

Adjectius possessius.

Adverbis de freqüència: "sempre, spesso, di solito, qualche volta".

Pronoms interrogatius (introducció): "come, dove, che, quanto, chi, perché".

Preposicions: "di, a, da, in, su, con, per" i "preposizioni articolate".

Partitiu: "di"

Connectors: "e, o, ma, allora, prima, poi, invece, quando, perché, quindi".



2. Lèxic bàsic

- Fórmules de cortesia.
- Diferents tipus d'allotjaments turístics.
- Edificis i espais públics.
- Horari dels serveis públics.
- Temps lliure i esport.
- Accions quotidianes. Organització familiar.
- Menjars: costums i tradicions. Alguns plats típics de la cuina italiana. Menjar i festes
- Geografia d'Itàlia.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Elaboració de treballs en grup	25,00	0
Estudi i treball autònom	15,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	25,00	0
Preparació de classes de teoria	25,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

En ser una assignatura de caràcter teòric-pràctic no s'establirà una separació metodològica estricta entre la teoria i la pràctica.

A les classes s'explicaran els fonaments de la llengua italiana. Es desenvoluparan segons el model didàctic interactiu/comunicatiu, fomentant la conversa dels alumnes entre ells i amb el professor, a partir de situacions concretes de comunicació.

Es realitzaran diferents tipus d'exercicis per consolidar les habilitats adquirides i aprofundir en l'assimilació dels continguts gramaticals.

Es potenciarà la reflexió lingüística dels alumnes mitjançant el contrast continuat entre l'italià i la llengua materna dels alumnes i les altres llengües estudiades en la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació.

En classe s'utilitzaran els textos especificats en la bibliografia bàsica, així com material addicional que el professorat posarà a la disposició dels estudiants al llarg del curs.

Les lectures seleccionades per el professorat ajuden als alumnes en l'adquisició de lèxic i de les estructures i maneres d'expressió fonamentals per al domini d'un idioma.

S'utilitzaran també les noves tecnologies per fomentar l'aprenentatge de la llengua italiana.



AVALUACIÓ

L'avaluació constarà de 3 parts:

Tipus d'avaluació	% sobre final
a) Examen escrit individual	60
b) Examen oral	20
c) Exercicis escrits	20

En concret, es valoraran:

1.- Participació i implicació dels alumnes en les activitats presencials: assistència i participació en classe, realització d'exercicis i tasques que es manin en classe o per l'aula virtual, assistència (si escau) a tutories programades, així com a les activitats realitzades per la UD d'Italià, el Depr. de Filologia Francesa i Italiana, la FFTiC o altres entitats que es dediquen a la difusió de la llengua i la literatura italianes.

Els exercicis i tasques proposats per a la realització en horari no presencial hauran de lliurar-se en temps i forma. No s'acceptaran fora de l'establert.

2.- Adequació i correcció dels exercicis escrits realitzats en horari no presencial (punt c).

3.- Adequació i correcció de l'examen final de conjunt, que avaluarà globalment les diferents competències: comprensió escrita, expressió escrita, expressió oral i comprensió oral (punts a-b).

L'assistència mínima per ser avaluats als apartats 1. i 2. és del 80%.

Els qui no assistisquen regularment a almenys el 80% de les classes no seran avaluats als apartats corresponents a l'avaluació contínua (1. i 2.). Només podran optar, per tant, al 80% de la nota (60% examen escrit i 20% oral) tant en la primera com en la segona convocatòria.

Per aprovar el conjunt de l'assignatura és necessari aconseguir almenys l'aprobat (5) en cadascuna de les parts. En cas contrari, se li guardaran al/a l'estudiant les proves, informes o exercicis aprovats fins a la segona convocatòria.

Totes les activitats, tan escrites com orals, es realitzaran en italià i, per a això, serà tingut en compte el nivell mitjà de l'alumnat, així com el marc de referència europeu en el qual s'inclou l'assignatura.

Els alumnes de llengua materna italiana hauran de posar-se en contacte amb el professorat per acordar les formes d'avaluació.

El professorat no contestarà aquells correus electrònics on se sol·licite informació pública (bé de la GD, bé del grau).

El professorat no contestarà aquells correus electrònics que arriben des d'adreces de correu alienes a la UV (és a dir, diferents de l'extensió "alumni.uv.es") i que no vagen correctament identificats i firmats.



REFERÈNCIES

Bàsiques

- Manual de classe:
PIANTONI, Monica; BOZZONE COSTA, Rosella; GHEZZI, Chiara: Nuovo Contatto A1. Con CD Audio. Torino, Loescher, 2014.
- Gramàtica:
NOCCHI, Susanna: Nuova grammatica pratica della lingua italiana. Esercizi, test, giochi, Firenze, Alma, 2011.
- Diccionarios:
CALVO RIGUAL, Cesáreo GIORĐANO GRAMEGNA, Anna: Diccionario avanzado. Italiano-spagnolo, español-italiano, Barcelona, Herder, 2011.
ARQUÉS I COROMINAS, Rossend: Diccionari català-italià, italià-català, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1992-2002 (2 vols.).
Lo Zingarelli minore: vocabolario della lingua italiana, Bologna, Zanichelli, 1994.
- Lecturas seleccionadas (una a elegir):
 - Dino Buzzati: 'Sessanta racconti' (selección de cuentos)
 - Stefano Benni: 'Il bar sotto il mare' (cuentos)
 - Dacia Maraini: 'Passi affrettati' (escenas teatrales)
 - Alessandro Baricco: 'Novecento' (monólogo)
 - Alda Merini: Clinica dell'abandono (poesía)

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern